



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
GENERAL

DP/1999/2  
5 October 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Первая очередная сессия 1999 года  
25-29 января 1999 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
ПРООН

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Решения, принятые Исполнительным советом в 1998 году

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Номер</u>                                                                                             | <u>Название</u>                                                                                                     | <u>Стр.</u> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1998 ГОДА<br>НЬЮ-ЙОРК, ПОНЕДЕЛЬНИК, 19 ЯНВАРЯ - ПОНЕДЕЛЬНИК, 26 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА |                                                                                                                     |             |
| 98/1.                                                                                                    | Придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера . . . . . | 3           |
| 98/2.                                                                                                    | Обзор последствий процесса управления преобразованиями и финансирова-<br>ния за счет неосновных ресурсов . . . . .  | 4           |
| 98/3.                                                                                                    | Стратегия финансирования Программы развития Организации<br>Объединенных Наций . . . . .                             | 6           |
| 98/4.                                                                                                    | Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой<br>очередной сессии 1998 года . . . . .                | 9           |
| ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1998 ГОДА<br>НЬЮ-ЙОРК, ПОНЕДЕЛЬНИК, 20 АПРЕЛЯ - ПЯТНИЦА, 24 АПРЕЛЯ 1998 ГОДА     |                                                                                                                     |             |
| 98/5.                                                                                                    | Доклады ПРООН/ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету . . . . .                                                   | 25          |
| 98/6.                                                                                                    | Технические вспомогательные услуги ЮНФПА . . . . .                                                                  | 25          |
| 98/7.                                                                                                    | Стратегия мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных<br>Наций в области народонаселения . . . . .      | 26          |
| 98-29359.R                                                                                               | 281098 061198                                                                                                       | /...        |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Номер</u>                                                                                                                                                 | <u>Название</u>                                                                                                   | <u>Стр.</u> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 98/8.                                                                                                                                                        | Санционирование набора страновых представителей . . . . .                                                         | 27          |
| 98/9.                                                                                                                                                        | Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй<br>очередной сессии 1998 года . . . . .              | 27          |
| ЕЖЕГОДНАЯ СЕССИЯ, 1998 ГОД<br>ЖЕНЕВА, ПОНЕДЕЛЬНИК, 8 ИЮНЯ - ПЯТНИЦА, 19 ИЮНЯ 1998 ГОДА                                                                       |                                                                                                                   |             |
| 98/10.                                                                                                                                                       | ЮНФПА: потенциал в области освоения средств . . . . .                                                             | 35          |
| 98/11.                                                                                                                                                       | План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия<br>на утверждение расходов по программам . . . . . | 35          |
| 98/12.                                                                                                                                                       | ЮНФПА: оценка . . . . .                                                                                           | 36          |
| 98/13.                                                                                                                                                       | Программа Добровольцев Организации Объединенных Наци . . . . .                                                    | 37          |
| 98/14.                                                                                                                                                       | Помощь Мьянме . . . . .                                                                                           | 37          |
| 98/15.                                                                                                                                                       | Политика ПРООН в области коммуникации и информации . . . . .                                                      | 38          |
| 98/16.                                                                                                                                                       | Деятельность Управления Организации Объединенных Наций<br>по обслуживанию проектов . . . . .                      | 39          |
| 98/17.                                                                                                                                                       | Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии<br>1998 года . . . . .                           | 39          |
| ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1998 ГОДА<br>НЬЮ-ЙОРК, ПОНЕДЕЛЬНИК, 14 СЕНТЯБРЯ - СРЕДА, 16 СЕНТЯБРЯ<br>И ПОНЕДЕЛЬНИК, 21 СЕНТЯБРЯ, И ВТОРНИК, 22 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА |                                                                                                                   |             |
| 98/18.                                                                                                                                                       | ПРООН: пересмотр финансовых положений и правил . . . . .                                                          | 45          |
| 98/19.                                                                                                                                                       | Последующие процедуры программирования . . . . .                                                                  | 45          |
| 98/20.                                                                                                                                                       | ЮНОПС: Бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов . . . . .                                           | 46          |
| 98/21.                                                                                                                                                       | ЮНФПА: поправки к финансовым положениям . . . . .                                                                 | 47          |
| 98/22.                                                                                                                                                       | Многосторонние и двусторонние механизмы финансирования ЮНФПА . . . . .                                            | 47          |
| 98/23.                                                                                                                                                       | Стратегия финансирования ПРООН . . . . .                                                                          | 48          |
| 98/24.                                                                                                                                                       | Стратегия финансирования ЮНФПА . . . . .                                                                          | 50          |
| 98/25.                                                                                                                                                       | Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей<br>очередной сессии 1998 года . . . . .             | 53          |

98/1. Придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о придании деятельности более целенаправленного характера (DP/1998/5) и высказанные по нему замечания;
2. подтверждает, что помощь странам, в которых осуществляются программы, в их усилиях по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с их национальными программами и приоритетами в области развития должна оставаться важнейшей приоритетной задачей Программы развития Организации Объединенных Наций и что эта помощь должна предоставляться оперативно и на гибкой основе и основываться на планах и приоритетах в области развития стран, в которых осуществляются программы, и на приоритетах, определенных Исполнительным советом;
3. подтверждает нейтральный, многосторонний и универсальный характер Программы развития Организации Объединенных Наций;
4. особо подчеркивает, что для достижения целей результативности, устойчивости, эффективности и действенности мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне необходимо обеспечивать согласованный и более целенаправленный характер мероприятий и что принятие программного подхода должно привести к уменьшению числа и увеличению масштабов мероприятий, позволив при этом Программе оказывать помощь странам, в которых осуществляются программы, в разработке и проведении на экспериментальной основе новаторских проектов;
5. просит Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать обогащать свой опыт в области оказания помощи в создании потенциала странам, в которых осуществляются программы, в их деятельности по искоренению нищеты и поощрению участия населения в процессе развития;
6. подчеркивает, что четкое освещение роли Программы развития Организации Объединенных Наций в каждой отдельной стране, в которой осуществляются программы, и на глобальном уровне будет способствовать Программе в ее усилиях по мобилизации ресурсов;
7. воздаст должное прилагаемым в настоящее время в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций усилиям по определению ориентировочного перечня основных услуг в области развития;
8. просит Программу развития Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени сотрудничать со всеми партнерами в области сотрудничества в целях развития, в частности с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях содействия объединению усилий, избежания дублирования и оптимального использования имеющихся ресурсов;
9. утверждает на этой основе руководящие принципы, содержащиеся в пунктах 20-40 документа DP/1998/5;

10. постановляет, что руководящие принципы должны применяться в отношении всех рамок странового, регионального и глобального сотрудничества, а также в отношении субэлементов этих рамок с учетом конкретных условий стран, в которых осуществляются программы, и независимо от того, финансируются ли они за счет основных ресурсов или нет;

11. просит Администратора приступить к практическому осуществлению руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки, и включить руководящие принципы в новое руководство Программы развития Организации Объединенных Наций по разработке программ;

12. просит Администратора обеспечить, чтобы начиная с первой очередной сессии в 1999 году все представляемые в будущем Исполнительному совету рамки странового, регионального и глобального сотрудничества, а также обзоры и оценки этих рамок содержали четкое описание того, каким образом применяется каждый из руководящих принципов;

13. просит Администратора представить на его ежегодной сессии 2000 года доклад о всех аспектах достижения прогресса в практическом осуществлении руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки.

23 января 1998 года

98/2. Обзор последствий процесса управления преобразованиями  
и финансирования за счет неосновных ресурсов

Исполнительный совет

1. ссылается на резолюции 47/199, 50/120, 50/227 и 52/203 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 1997/59 Экономического и Социального Совета, свои решения 90/14, 95/23 и свое решение 97/15 об управлении преобразованиями, в частности на его пункты 9 и 10;

2. приветствует доклад Администратора (DP/1998/3) и принимает к сведению замечания, высказанные по нему делегациями;

3. вновь подтверждает, что основными характерными чертами оперативной деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальный, добровольный и некоммерческий характер, ее нейтральность и ее многосторонность;

4. подчеркивает роль Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве партнера по развитию и содействующей стороны в усилиях по удовлетворению потребностей в области развития, включая оказание помощи в мобилизации средств в поддержку выполнения приоритетных задач развития в странах, в которых осуществляются программы, из всех имеющихся источников;

5. напоминает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый,

/...

нейтральный и многосторонний характер Программы развития Организации Объединенных Наций, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода;

6. выражает глубокую обеспокоенность в связи с сокращением объема основных ресурсов и негативными последствиями этого сокращения для будущей работы Программы развития Организации Объединенных Наций и просит следить за соответствующими показателями соотношения между основными и неосновными ресурсами;

7. признает важность неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов и нетрадиционные источники финансирования, как механизма наращивания потенциала и дополнения средств Программы развития Организации Объединенных Наций в целях достижения целей и выполнения приоритетных задач, изложенных в решении 94/14;

8. вновь подтверждает роль Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне в деле предоставления широкого круга услуг в поддержку национального исполнения и осуществления проектов Программы развития Организации Объединенных Наций, в том числе проектов, финансируемых за счет неосновных ресурсов, при выполнении указанных ниже условий:

a) поддержка будет оказываться только по просьбе правительств стран, в которых осуществляются программы;

b) поддержка будет оказываться только в проведении мероприятий в рамках странового сотрудничества и в рамках устойчивого развития людских ресурсов;

c) поддержка будет оказываться на основе тщательной оценки возможностей учреждения-исполнителя, особенно в том, что касается возможностей административного и оперативного руководства и полной финансовой отчетности в отношении средств, находящихся в распоряжении Программы развития Организации Объединенных Наций;

d) помимо оказания поддержки, будут проводиться соответствующие меры по наращиванию потенциала, включая четкие стратегии выхода, нацеленные на обеспечение достижения долгосрочных целей в области наращивания потенциала;

e) в рамках пересмотра процедур национального исполнения будут задействованы надлежащие методы, призванные обеспечить повышение качества контроля и оценки таких услуг, включая представление в обязательном порядке приложений ко всем проектным документам, отражающих характер и масштабы такой поддержки, а также функции и обязанности участвующих сторон;

f) по просьбе правительства страны, где осуществляется программа, Программа развития Организации Объединенных Наций будет систематически обеспечивать учет услуг, которые могут предоставляться специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций или другими компетентными учреждениями, занимающимися исполнением, осуществлением и закупками;

g) в соответствии с решением 94/28 Исполнительного совета Программа развития Организации Объединенных Наций будет и впредь выполнять функции учреждения-исполнителя только в отдельных странах, находящихся в особых обстоятельствах, и

только в тех случаях, когда может быть подтверждено существенно важное значение сохранения всей полноты ответственности и отчетности Администратора за эффективное выполнение программ и проектов;

9. просит, чтобы, когда Программа развития Организации Объединенных Наций обеспечит разработку, внедрение и управление видами деятельности, финансируемые за счет неосновных ресурсов, на комплексной, транспарентной, гибкой и предусматривающей отчетность основе, дополнительные расходы, вытекающие из видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, были полностью возмещены, и просит также, чтобы эти виды деятельности и вспомогательные расходы по ним систематически определялись в рамках механизмов сотрудничества;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года оценку - в консультации со странами, в которых осуществляются программы, компетентными подразделениями системы Организации Объединенных Наций и членами Совета - в отношении всех аспектов видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов с правительствами, а также в отношении их воздействия на национальный потенциал, особенно в связи с формами работы, применяемыми Программой развития Организации Объединенных Наций;

11. постановляет постоянно держать в поле зрения тенденции и роль неосновных ресурсов и в этих целях просит Администратора в контексте его ежегодного доклада представлять всеобъемлющую информацию о них, в том числе об их объеме, происхождении, предназначении и влиянии на процесс программирования.

23 января 1998 года

98/3. Стратегия финансирования Программы развития  
Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о переходе к стратегии устойчивого финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1997/CRP.23) и замечания, сделанные в ходе обсуждения Исполнительного совета;

2. вновь подтверждает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем доходов;

3. с озабоченностью отмечает, что, несмотря на значительное повышение эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций, в ходе предыдущих циклов программирования объем основных ресурсов уменьшился и сократился до уровня ниже первоначального планируемого показателя, определенного в решении 95/23, и он не соответствует возрастающим потребностям стран, в которых осуществляются программы; и с удовлетворением отмечает взносы, вносимые странами, в которых осуществляются программы, в основные ресурсы Программы; и отмечает, что, несмотря на взносы новой группы стран-членов, основное финансирование по-прежнему зависит от ограниченного числа доноров; что в целях ликвидации этого дефицита финансовых

средств Администратор продлил этап осуществления ряда страновых программ; и что дальнейшие отсрочки, связанные с осуществлением программ, могут неблагоприятно отразиться на результатах программ и подорвать доверие к Программе как к надежному партнеру в процессе развития;

4. признает, что основные и неосновные ресурсы являются компонентами финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций; что Исполнительный совет должен принять срочные меры для урегулирования положения с финансированием в краткосрочном и долгосрочном планах; что необходимо более четкое освещение роли Программы на всех уровнях; и что одновременно с этим в соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1997/59 Экономического и Социального Совета Исполнительный совет должен поставить конкретные и реалистичные цели в отношении основных ресурсов и принять решение о будущем механизме финансирования, с тем чтобы финансирование Программы было более надежным и предсказуемым;

5. признает, что позитивные результаты усилий, направленных на придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера, будут играть важную роль в мобилизации основных ресурсов для Программы в будущем;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 1998 года трехгодичный финансовый прогноз с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года, взятых Программой развития Организации Объединенных Наций в результате решений Совета о рамках странового сотрудничества, региональных и глобальных программах и других политических и административных мерах, а также мерах в области реформ; и обеспечить, чтобы финансовые последствия всех будущих предлагаемых для одобрения Совету рекомендаций, касающихся разработки программ, административных рекомендаций и рекомендаций в области политики, представлялись Совету до их принятия;

## I. КРАТКОСРОЧНЫЕ МЕРЫ

7. настоятельно призывает все страны-члены, в частности доноров и другие страны, которые в состоянии сделать это, внести дополнительные средства в основные ресурсы Программы развития Организации Объединенных Наций и своевременно произвести выплату своих взносов;

8. просит Администратора обеспечить, чтобы в краткосрочном плане административные расходы сохранялись на согласованном в настоящее время уровне в соответствии с решением 97/24, а также чтобы все дополнительные взносы в основные ресурсы использовались исключительно для осуществления мероприятий в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций;

## II. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ УСТОЙЧИВОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРООН

9. постановляет, в полной мере учитывая результаты обсуждений на других форумах, создать специальную рабочую группу открытого состава по стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций и просит

Председателя Бюро Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций назначить заместителя Председателя Бюро для выполнения функций председательствующего и просит Секретаря Исполнительного совета и другие соответствующие подразделения Программы содействовать проведению обсуждений рабочей группы и оказывать им поддержку;

10. постановляет, что мандат специальной рабочей группы открытого состава включает в себя:

а) обзор различных механизмов финансирования, а также других вариантов для Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поставить финансирование Программы на предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, принимая во внимание различные бюджетные процессы в странах, делающих взносы, а также потребность в более справедливом разделении бремени среди стран-доноров;

б) разработку руководящих принципов и критериев для определения целевых показателей финансирования для основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций на основе, в частности: i) целей и приоритетных задач Программы, указанных в решениях 94/14 и 95/23; ii) потребностей и приоритетных задач в области развития стран, в которых осуществляются программы, определенных в рамках странового сотрудничества; iii) прогнозируемых основных взносов; iv) роли Программы, связанной с финансированием, в более широком контексте финансирования процесса развития на международном уровне; и v) существующих долгосрочных обязательств и стратегий;

11. признает важное значение предстоящих обсуждений Исполнительного совета по вопросу о последующих механизмах программирования включая обзор нынешних критериев распределения основных ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, а также необходимость четкого освещения роли организации в целях повышения информированности общественности и мобилизации поддержки и разработки эффективной стратегии в области коммуникации и информации, которая будет использоваться в пропагандистской деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций;

12. просит Администратора обеспечить тесную координацию и консультации в связи с аналогичными усилиями, прилагаемыми другими фондами и программами Организации Объединенных Наций в процессе работы рабочей группы для обеспечения, насколько это возможно, согласованности подходов и механизмов, используемых исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы учитывать мандаты Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

13. просит Председателя Исполнительного совета представлять Совету доклад о прогрессе, достигнутом специальной рабочей группой открытого состава, на каждой предстоящей сессии Совета в целях принятия решения о стратегии устойчивого финансирования на его третьей очередной сессии 1998 года.

23 января 1998 года

98/4. Обзор решений, принятых Исполнительным советом  
на его первой очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе первой очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

избрал Бюро на 1998 год в следующем составе:

|                           |                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Председатель:             | Его Превосходительство Джейкоб Ботве Уилмот<br>(Гана)        |
| Заместитель Председателя: | Д-р Атул Кхаре (Индия)                                       |
| Заместитель Председателя: | Г-н Володьмыр Рэшэдняк (Украина)                             |
| Заместитель Председателя: | Его Превосходительство д-р Джон В. Аш<br>(Антигуа и Барбуда) |
| Заместитель Председателя: | Г-н Элан Марч (Австралия);                                   |

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года (DP/1998/1);

утвердил годовой план работы на 1998 год Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА с внесенными устными поправками, который содержится в приложении к настоящему решению;

согласился со следующим расписанием проведения в 1998 году будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| вторая очередная сессия 1998 года: | 20-24 апреля 1998 года            |
| ежегодная сессия 1998 года:        | 8-19 июня 1998 года (Женева)      |
| третья очередная сессия 1998 года: | 14-16 и 21-22 сентября 1998 года; |

согласился со следующим предварительным расписанием проведения в 1999 году будущих сессий Исполнительного совета:

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| первая очередная сессия 1999 года: | 11-15 января 1999 года          |
| вторая очередная сессия 1999 года: | 5-9 апреля 1999 года            |
| ежегодная сессия 1999 года:        | 14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк) |
| третья очередная сессия 1999 года: | 13-17 сентября 1999 года;       |

согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в прилагаемом плане работы;

/...

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Принял к сведению доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4);

принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности в связи с докладом Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход выполнения рекомендаций (DP/FPA/1998/1);

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

ПУНКТ 3: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил следующие страновые и субрегиональные программы:

Парагвай (DP/FPA/CP/195);

Китай (DP/FPA/CP/196);

Никарагуа (DP/FPA/CP/197);

Египет (DP/FPA/CP/198);

Алжир (DP/FPA/CP/199);

Тихоокеанский регион (DP/FPA/CP/200);

просил Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклад об осуществлении важных элементов указанных выше программ, включая прогресс в области реализации принципов и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 4: ПРООН 2001 ГОДА

принял к сведению устный доклад Администратора об осуществлении управления преобразованиями;

принял решение 98/1 от 23 января 1998 года о придании мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера;

ПУНКТ 5: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Африки (1997-2001 годы) (DP/1998/6);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для арабских государств (1997-2001 годы) (DP/1998/7 и Corr.1);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Азии и Тихого океана (1997-2001 годы) (DP/1998/8);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997-1999 годы) (DP/1998/9);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна (1997-1999 годы) (DP/1998/10);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продление страновой программы:

#### I

Первые рамки странового сотрудничества для Кабо-Верде (DP/CCF/CVI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ганы (DP/CCF/GHA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1);

Второе продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION II);

#### II

Первые рамки странового сотрудничества для Алжира (DP/CCF/ALG/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1);

#### III

Первые рамки странового сотрудничества для Островов Кука (DP/CCF/CKI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Республики Корея (DP/CCF/KOR/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Токелау (DP/CCF/TOK/1);

#### IV

Первые рамки странового сотрудничества для Гватемалы (DP/CCF/GUA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Никарагуа (DP/CCF/NIC/1);

принял к сведению доклад Администратора ПРООН о помощи Мьянме, содержащийся в документе DP/1998/11, и постановил рассмотреть на своей ежегодной сессии 1998 года

предложение о будущей помощи ПРООН Мьянме в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решением 96/1 Исполнительного совета;

#### ПУНКТ 6: ПРООН: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/2 от 23 января 1998 года об обзоре последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов;

принял решение 98/3 от 23 января 1998 года о стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций;

постановил отложить рассмотрение доклада об обзоре процесса совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2) до своей ежегодной сессии 1998 года;

#### ПУНКТ 7: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Одобрил комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах (DP/1998/CRP.4);

принял к сведению доклад ПРООН о последующей деятельности в связи с инициативами Всемирной торговой организации для наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5);

принял к сведению устный доклад о результатах первой сессии Конференции участников Конвенции по борьбе с опустыниванием;

принял к сведению устный доклад о результатах специального тематического совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, состоявшегося в Найроби 16-18 ноября 1997 года;

принял к сведению устный доклад помощника Администратора об использовании ресурсов для целевого показателя выделения ассигнований за счет статьи 1.1.3 основных ресурсов (ТРАК).

23 января 1998 года

## Приложение

### ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА В 1998 ГОДУ

#### ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 96/25 Исполнительный совет постановил, в частности, ввести годовой план работы Исполнительного совета. В настоящем документе содержится перечень приоритетных вопросов ПРООН и ЮНФПА на 1998 год, а также предлагается проект плана работы Исполнительного совета с учетом этих приоритетных вопросов и нормативных и директивных документов, принятых Исполнительным советом, а также обсуждений, состоявшихся на третьей очередной сессии Исполнительного совета 1997 года.

#### ПРООН

2. Для ПРООН двухгодичный период 1998-1999 годов будет периодом осуществления и укрепления принятых нормативных документов и инициатив, выдвинутых в текущем двухгодичном периоде. Приоритетное внимание будет уделяться осуществлению процесса управления преобразованиями и новым рамкам разработки программ, а также мобилизации поддержки и ресурсов для программ ликвидации нищеты. В рамках процесса управления преобразованиями основной упор будет делаться на три основные области: придание деятельности на страновом уровне более целенаправленного характера; действенность и результативность; и эффективность, отчетность и надлежащее управление. Будут проводиться оценки стратегии, результаты которых будут представляться Совету.

3. В соответствии с решением Исполнительного совета, принятым в 1996 году, доклады о специальных фондах, управление которыми осуществляется ПРООН, рассматриваются на основе ротации. Предлагается, чтобы в 1998 году Совет рассмотрел доклад о добровольцах Организации Объединенных Наций.

#### ЮНФПА

4. В 1998 году перед ЮНФПА стоят пять приоритетных задач: а) увеличивать базу ресурсов Фонда на более предсказуемой, надежной и постоянной основе; б) продолжать проведение оценки и повысить эффективность программ во всем мире; в) продолжать осуществление новых приоритетных задач программ и нового подхода к выделению ресурсов, как это предусмотрено в решениях 95/15 и 96/15 Исполнительного совета соответственно; г) повысить эффективность решения проблем, связанных с потенциалом в области освоения средств и использования ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, в программах Фонда; и е) сотрудничать в осуществлении деятельности в области реформ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНФПА будет сотрудничать с другими соответствующими органами в подготовке инициатив "МКНР + 5", намеченных на 1999 год.

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ПРООН НА 1998 ГОД

| ВОПРОСЫ                                           | ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ                                                                                                                                                                             | ХАРАКТЕР ДОКЛАДА | СЕССИЯ             |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| А. Осуществление "ПРООН к 2001"                   | ПРООН к 2001 году: доклад о ходе и стратегии принятия последующих мер на основе обеспечения объединения усилий в рамках реформы Организации Объединенных Наций (97/15, пункт 21)                     | Устный           | Первая и ежегодная |
|                                                   | Анализ внедрения субрегиональных механизмов распределения ресурсов (97/15, пункт 16)                                                                                                                 | Официальный      | Ежегодная          |
| В. Осуществление новых рамок разработки программы | Осуществление стратегии в отношении каждого рамок регионального сотрудничества, включая методологию определения эффективности работы и график среднесрочного обзора                                  | Официальный      | Первая             |
|                                                   | Обзор осуществления цикла программирования                                                                                                                                                           | Официальный      | Третья             |
|                                                   | Анализ результатов ускорения осуществления программ и варианты стратегий на будущее                                                                                                                  | Официальный      | Третья             |
| С. Обеспечение качества программ                  | Стратегия придания приоритетным областям деятельности ПРООН более целенаправленного характера с учетом результатов практикума, проведенного в сентябре 1997 года                                     | Официальный      | Первая             |
| D. Стратегии финансирования и расширение охвата   | Стратегия увеличения объема основных ресурсов ПРООН и создания более устойчивой базы финансирования                                                                                                  | CRP              | Первая             |
|                                                   | Оценка накопленного опыта по мобилизации основных, а также неосновных ресурсов и варианты стратегий на будущее                                                                                       | Официальный      | Первая             |
|                                                   | Варианты повышения эффективности политики в области коммуникации и информации ПРООН в качестве механизма мобилизации ресурсов и повышения информированности общественности о ПРООН и ее деятельности | Официальный      | Ежегодная          |

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ЮНФПА НА 1998 ГОД

| ВОПРОСЫ                                                                                                                              | ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ                                                                                                                                                       | ХАРАКТЕР ДОКЛАДА         | СЕССИЯ                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| А. Расширение базы ресурсов                                                                                                          | Дальнейшая разработка стратегии распределения ресурсов<br>Изучение новаторских механизмов финансирования<br>Изучение способов обеспечения стабильного и прогнозируемого дохода | Официальный <sup>а</sup> | Ежегодная                  |
| В. Введение в действие механизма осуществления основных программных областей                                                         | Основной упор на репродуктивное здоровье подростков                                                                                                                            | Официальный <sup>а</sup> | Ежегодная                  |
|                                                                                                                                      | Осуществление стратегии в области информации и пропагандистские мероприятия                                                                                                    | Устный                   | Ежегодная                  |
|                                                                                                                                      | Претворение в жизнь конкретных мероприятий на страновом уровне                                                                                                                 | Официальный <sup>б</sup> | Вторая и третья            |
|                                                                                                                                      | Поощрение участия национальных неправительственных организаций                                                                                                                 | Официальный <sup>а</sup> | Ежегодная                  |
|                                                                                                                                      | Проведение тематических и программных оценок                                                                                                                                   | Официальный              | Ежегодная                  |
| С. Применение подхода, предусматривающего распределение ресурсов                                                                     | Процесс разработки страновых программ                                                                                                                                          | Официальный <sup>б</sup> | Вторая, третья и ежегодная |
| Д. Повышение эффективности внутреннего надзора, ревизий и отчетности                                                                 | Увеличение числа и повышение качества управленческих ревизий и обзоров осуществления политики                                                                                  | Официальный <sup>а</sup> | Ежегодная                  |
| Е. Подготовка к "МКНФ + 5"                                                                                                           | Доклад о ходе подготовки                                                                                                                                                       | Устный <sup>с</sup>      | Вторая и ежегодная         |
| Ф. Изучение потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы. | Рекомендации в отношении конкретных оперативных мер                                                                                                                            | Официальный              | Ежегодная                  |

<sup>а</sup> Доклад представляется в контексте годового доклада.

<sup>б</sup> Отражен в страновых программах и в годовом докладе.

<sup>с</sup> Может быть рассмотрен на второй очередной сессии и/или ежегодной сессии.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ НА 1998 ГОД

Таблица 1. Первая очередная сессия 1998 года (19-23 января 1998 года)  
(5 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада           | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                              |
|----------|----------------------------|----------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Официальный (DP/1998/L. 1) | P                          |                  | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Выборы Бюро<br>{ Предварительная повестка дня,<br>{ аннотации, перечень документов                                               |
|          | Официальный                | P                          |                  | { Доклад о работе третьей<br>{ очередной сессии 1997 года                                                                                                     |
|          | Официальный                | I                          | ½ дня            | { Решения, принятые Исполнительным советом в 1997 году                                                                                                        |
|          | CRP <sup>a</sup>           | P                          |                  | { Годовой план работы<br>{ Исполнительного совета<br>{ ПРООН/ЮНФПА на 1998 год (96/25)                                                                        |
| 2        | Официальный                | P/I                        |                  | { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>{ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА/ПРООН<br>{ Обновленный обзор осуществления<br>{ рекомендаций Комиссии ревизоров<br>{ (97/2 и 97/3)      |
| 3        | Официальный                | P                          | ½ дня            | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА<br>ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И<br>СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ                                                          |
| 4        | Устный                     | I                          | ½ дня            | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН<br>ПРООН К 2001 ГОДУ:<br>{ Последующие меры по<br>{ осуществлению решения 97/15<br>{ - Доклад о ходе работы |

<sup>a</sup> Официальный доклад будет подготовлен во время сессии на основе доклада зала заседаний.

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                            |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5        | Официальный      | P                          |                  | { Придание более целенаправленного характера (97/15)                                                                                        |
|          | Официальный      | P                          | 1 день           | { РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                         |
|          |                  |                            |                  | { Документы, касающиеся стратегий осуществления, для рамок регионального сотрудничества (97/9)                                              |
| 6        | CRP              | P/И                        |                  | { Рамки странового сотрудничества                                                                                                           |
|          | CRP              | И                          | ½ дня            | { Помощь Мьянме (96/1)                                                                                                                      |
|          | Официальный      | P                          |                  | { МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ                                                                                                                      |
| 7        |                  |                            | ½ дня            | { Ресурсы ПРООН и варианты стратегий и финансирования: "На пути к стратегии устойчивого финансирования ПРООН"                               |
|          |                  |                            |                  | { Обзор процесса обсуждений "за круглым столом"                                                                                             |
|          |                  |                            |                  | { Обзор механизма использования неосновных ресурсов (96/44), включая последующие меры по осуществлению пункта 23 решения 97/15              |
|          |                  |                            |                  | { ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ                                                                                                                            |
|          | Устный           | И                          | ½ дня            | СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРООН/ЮНФПА/ЮНИСЕФ<br>Обмен мнениями о последствиях общей реформы Организации Объединенных Наций для фондов и программ |

Сокращения: P - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации.

Таблица 2. Вторая очередная сессия 1998 года (20-24 апреля 1998 года)  
(5 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада                           | На решение/ для информации | Отведенное время                           | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Официальный (DP/1998/L. 2)<br>Официал. ный | P<br>P                     | {<br>{<br>% дня {<br>{<br>{<br>{<br>{<br>{ | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ<br>Предварительная повестка дня,<br>аннотации, перечень документов<br>Доклад о работе первой очередной сессии 1998 года<br>Решения, принятые Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года<br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНПА |
| 2        | Официальный                                | P                          | % дня {<br>{                               | ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ<br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН                                                                                                                                                                               |
| 3        | Официальный                                | P                          | 1 день {<br>{                              | Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы<br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНПА                                                                                                                                                                                          |
| 4        | Официальный                                | P                          | 1½ дня {<br>{                              | Страновые программы и смежные вопросы                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5        | Устный                                     | I                          | % дня {<br>{<br>{<br>{                     | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ<br>Критерии и механизмы для корректировки бюджетов в случае любого существенного уменьшения объема доходов (97/26)                                                                                                                         |
| 6        | Устный                                     | I                          | % дня {<br>{<br>{                          | ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ<br>Обзор "Доклада об оценке должностей специалистов по ТВУ в штаб-квартире и на региональном уровне" (97/27)                                                                                                                                             |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                            |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7        | Устный           | И                          | ¼ дня {          | ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА<br>Доклад о ходе осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам оценки (97/29) |
| 8        | Официальный      | Р                          | ¼ дня {          | МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ<br>Последствия дефицита ресурсов для достижения целей МКНР (97/29)                                     |
| 9        | Устный           | И                          | ¼ дня {          | ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:<br>Обновленная информация о Координационном комитете по вопросам здравоохранения                   |

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации.

Таблица 3. Ежегодная сессия 1988 года (8-19 июля 1998 года)  
(10 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада           | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|----------------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Официальный (DP/1998/L. 3) | P                          |                  | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Предварительная повестка дня,<br>{ аннотации, перечень<br>{ документов/ план работы                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|          | Официальный                | P                          |                  | { Доклад о работе второй<br>{ очередной сессии 1998 года<br>{ Решения, принятые<br>{ Исполнительным советом на его<br>{ второй очередной сессии<br>1998 года                                                                                                                                                                                                                                          |
|          |                            |                            |                  | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2        | Официальный                | И                          | 1½ дня           | { ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ<br>{ ЗА 1997 ГОД<br>{ Вступительное слово<br>{ Директора-исполнителя<br>{ Приоритетные задачи и<br>{ осуществление программ<br>{ Мобилизация ресурсов<br>{ Глобальная программа по<br>{ противозачаточным средствам<br>{ Глобальная инициатива,<br>{ касающаяся потребностей в<br>{ противозачаточных средствах<br>{ Региональный обзор<br>{ Статистическое приложение |
| 3        | Официальный                | P                          | ½ дня            | ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ<br>СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ<br>ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ (96/27)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4        | Официальный                | P                          | ½ дня            | ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ<br>ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ<br>РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5        | Официальный                | И                          | ½ дня            | ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ<br>ОЦЕНКЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| № пункта | Характер доклада   | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|--------------------|----------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6        | Устный             | И                          | ½ дня            | { СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ<br>{ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ<br>{ Осуществление решения 97/13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7        | Устный             | И                          |                  | { ДОКЛАД О СТАТУСЕ<br>{ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ПО<br>{ ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ<br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8        | Официальный        | Р                          | 2 дня            | { ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА<br>{ Вступительное слово<br>Администратора<br>{ Деятельность по основной<br>{ программе, включая отчеты по<br>{ специальным фондам<br>{ Помощь палестинскому народу<br>{ Новая программа Организации<br>{ Объединенных Наций для<br>{ развития стран Африки и<br>{ Специальная инициатива для<br>Африки<br>{ Доклады Объединенной<br>{ инспекционной группы<br>{ Статистическое приложение |
| 9        | Официальный<br>CRP | И<br>И                     |                  | { ПРООН к 2001 году:<br>{ Последующие меры по<br>{ осуществлению пункта 16<br>{ решения 97/15<br>{ (Промежуточный доклад о<br>{ создании субрегиональных<br>механизмов распределения<br>ресурсов)                                                                                                                                                                                                                          |
| 10       | Официальный        | И                          | ½ дня            | { Последующие меры в связи с<br>{ реформой Организации<br>{ Объединенных Наций, включая<br>{ передачу Программе развития<br>{ Организации Объединенных<br>{ Наций обязанностей<br>{ Координатора чрезвычайной<br>{ помощи для ослабления<br>{ последствий и предупреждения<br>стихийных бедствий и<br>обеспечения готовности к ним                                                                                         |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                          |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11       | Официальный      | И                          | ½ дня            | ОЦЕНКА                                                                                                    |
| 12       | Официальный      | И/Р                        | ½ дня            | ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ                                                                |
| 13       |                  |                            | ½ дня            | { МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ<br>{ (включая обзор процесса<br>{ обсуждений "за круглым столом")                  |
| 14       | Официальный      |                            | ½ дня            | { РАМКИ СТРАНОВОГО<br>{ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ<br>{ ВОПРОСЫ<br>(включая помощь Мьянме)                  |
| 15       |                  |                            |                  | { ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ<br>{ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ                                                       |
|          | Официальный      | И                          | ½ дня            | { Последующие меры по<br>{ осуществлению пункта 10<br>решения 1997/17                                     |
| 16       |                  |                            |                  | УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ                                        |
|          | Официальный      | Р                          | ½ дня            | { Доклад Управления Организации<br>{ Объединенных Наций по<br>{ обслуживанию проектов (96/33)             |
|          | Официальный      |                            |                  | { Доклад о последующих мерах по<br>{ рекомендациям Комиссии<br>{ ревизоров относительно УОПООН<br>(97/23) |
|          |                  |                            |                  | <b>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br/>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНПА</b>                                            |
| 17       | Устный           | И                          | ½ дня            | Доклады о внутреннем надзоре                                                                              |
| 18       |                  |                            | ½ дня            | ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:<br>- Брифинг по ЮНАИДС                                                           |

\* ПРИМЕЧАНИЕ: ЮНПА проведет специальное мероприятие, посвященное докладу 1998 года о народонаселении мира, которое продлится полдня.

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию.

Таблица 4. Третья сессия 1998 года (14-16 и 21-22 сентября 1998 года)  
(5 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада                                 | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|--------------------------------------------------|----------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Официальный (DP/1998/L. 4)<br>Официальный<br>CRP | P<br>P<br>И                | ½ дня            | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Предварительная повестка дня,<br>{ аннотации, перечень документов<br>{ Доклад о работе ежегодной сессии<br>{ 1998 года<br>{ Решения, принятые Исполнительным<br>{ советом на ежегодной сессии<br>{ 1998 года<br>{ наброски плана работы<br>{ Исполнительного совета на<br>1999 год<br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН |
| 2        |                                                  |                            |                  | ПРООН к 2001 году: Доклад о<br>проделанной работе                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3        | Официальный                                      | И/Р                        |                  | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И<br>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Доклад об исполнении бюджета на<br>{ двухгодичный период<br>{ 1998-1999 годов (97/24)                                                                                                                                                                                                                       |
|          | Официальный                                      | И                          | 1 день           | { Ежегодный обзор финансового<br>{ положения, 1997 год<br>{ Деятельность Межучрежденческого<br>{ управления по закупкам<br>{ Выбор подрядчиков и основное<br>{ заказанное оборудование<br>{ Обзор и изменение финансовых<br>{ положений и правил ПРООН                                                                                                               |
| 4        | Официальный                                      | P                          | 1 день           | РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА<br>И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Обзор осуществления нового цикла<br>{ программирования<br>{ Доклад об осуществлении первых<br>{ рамок странового сотрудничества<br>{ для Нигерии (97/25)<br>{ Рамки странового сотрудничества                                                                                                              |
|          | Устный                                           | И                          |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|          | Официальный                                      |                            |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                             |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5        | Официальный      | Р                          | ½ дня            | ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Пересмотренная бюджетная смета<br>{ на двухгодичный период<br>{ 1996-1997 годов |
| 6        | Официальный      | И                          |                  | { Доклады ревизоров                                                                                                                          |
| 7        | Устный           |                            | ½ дня            | ЮНИФЕМ (97/18)<br>МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ<br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА                                                  |
| 8        | Официальный      | И                          |                  | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Годовой финансовый обзор,<br>1997 год                                                  |
|          | Официальный      | И                          |                  | { Финансирование страновых программ                                                                                                          |
|          | Официальный      | И                          | 1 день           | { Много- и двусторонние механизмы<br>{ и целевые фонды (97/26)                                                                               |
|          | Официальный      | И                          |                  | { Ход исполнения бюджета вспомога-<br>{ тельных расходов на период<br>{ 1998-1999 годов (97/26)                                              |
| 9        | Официальный      | Р                          |                  | СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ - ЮГ<br>{ "Партнеры в деле решения<br>{ вопросов народонаселения и<br>развития" (96/9)                                     |
| 10       | Официальный      | Р                          |                  | { СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ<br>{ ВОПРОСЫ                                                                                                 |
| 11       | Устный           | И                          | ½ дня            | { ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:<br>{ - Поездки на места<br>{ - Доклад о работе<br>{ Координационного комитета<br>{ по вопросам здравоохранения    |

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации;  
ЮНОПС - Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

98/5. Доклады ПРООН/ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. принимает к сведению подготовленные для Экономического и Социального Совета доклады (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/FPA/1998/2 и Corr.1 (только на французском языке) и содержащиеся в них рекомендации и постановляет препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с замечаниями делегаций и заявлениями и ответами, с которыми выступили на нынешней сессии Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;
2. призывает Администратора и Директора-исполнителя включать в будущие доклады Экономическому и Социальному Совету: подробный анализ встретившихся проблем и опыта, накопленного на местах; целенаправленный обзор вопросов, который позволит Совету выполнять его координационную роль, и, в этой связи, соответствующие статистические данные в сводном виде;
3. просит Администратора и Директора-исполнителя провести консультации с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в отношении сводного перечня вопросов, имеющих ключевое значение для совершенствования координации оперативной деятельности, для представления его на рассмотрение Экономического и Социального Совета в ходе его основной сессии 1998 года;
4. просит также Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1998 года вынести рекомендации в отношении мер, призванных повысить ценность этих докладов как материалов для обсуждения в Экономическом и Социальном Совете, как это предусмотрено в резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, в частности путем определения того, есть ли среди вопросов в нынешнем формате такие, в отношении которых были бы целесообразны совместные рекомендации различных фондов и программ.

24 апреля 1998 года

98/6. Технические вспомогательные услуги ЮНФПА

Исполнительный совет

1. принимает к сведению "Доклад об оценке должностей специалистов по техническим вспомогательным услугам (ТВУ) в штаб-квартире и на региональном уровне" (доклад о независимой оценке, подготовленный для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в 1997 году) и доклад Директора-исполнителя о системе технических вспомогательных услуг ЮНФПА (DP/FPA/1997/16), представленный Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года в свете решения 97/27 Исполнительного совета;
2. утверждает продолжение финансирования должностей специалистов по ТВУ до 31 декабря 1999 года, как это предложено в документе DP/FPA/1997/16;

/...

3. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать активный поиск реальных решений проблем, поднятых в докладе о независимой оценке, совместно с организациями-партнерами, в частности проблем, касающихся координации, подотчетности, взаимодействия между тремя уровнями системы и информационно-пропагандистской деятельности специалистов по ТВУ в организациях-партнерах;

4. просит также Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить на второй очередной сессии 1999 года краткий очередной доклад об эффективности изменений, направленных на совершенствование функционирования системы ТВУ и осуществленных со времени проведения третьей очередной сессии 1997 года;

5. предлагает Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в свете рекомендаций, вытекающих из процесса "МКНР+5", и в консультации с учреждениями-партнерами разработать на будущее варианты а) обеспечения предоставления специалистами поддержки и консультативных услуг группам страновой поддержки и страновым программам через механизмы, в рамках которых используется передовой опыт, накопленный в системе Организации Объединенных Наций и заимствованный из других источников, и б) расширения участия и вклада соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в процесс дальнейшего решения и содействия реализации задач, составляющих повестку дня МКНР;

6. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить эти предложения, включая анализ финансовых и бюджетных аспектов, в докладе Исполнительному совету на его третьей очередной сессии в 1999 году.

24 апреля 1998 года

98/7. Стратегия мобилизации ресурсов для Фонда Организации  
Объединенных Наций в области народонаселения

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о мобилизации ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.2);

2. предлагает Директору-исполнителю обновить документ зала заседаний, касающийся мобилизации ресурсов в настоящее время и в будущем: стратегия ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.2), и представить доклад Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1998 года;

3. просит Директора-исполнителя организовать неофициальные межсессионные совещания Совета в целях обзора различных механизмов финансирования Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также просит Директора-исполнителя представить Совету доклады о ходе работы неофициальных межсессионных совещаний в целях принятия на третьей очередной сессии Совета 1998 года решения об устойчивой стратегии финансирования, которая обеспечит предсказуемость, гарантированность и непрерывность финансирования Фонда Организации Объединенных

Наций в области народонаселения, с тем чтобы он мог играть одну из главных ролей в реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

24 апреля 1998 года

98/8. Санкционирование набора страновых представителей

Исполнительный совет

1. ссылается на решение 97/26 Исполнительного совета;
2. принимает к сведению замечания Директора-исполнителя наряду с замечаниями, сделанными делегациями по данному вопросу;
3. уполномочивает Директора-исполнителя ЮНПА начать процесс набора семи страновых представителей в соответствии с предложением, содержащимся в решении 97/26, с учетом наличия необходимых ресурсов;
4. просит Директора-исполнителя представить в письменном виде обновленную финансовую информацию Совету на его ежегодной сессии.

24 апреля 1998 года

98/9. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

Напоминает, что в ходе второй очередной сессии 1998 года он:

**ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.2) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/12 и Corr.1);

утвердил ту часть доклада о работе второй очередной сессии (содержится в документах DP/1998/L.15 и DP/1998/L.16), которая касается докладов Экономическому и Социальному Совету (DP/1998/14 и Corr.1 и DP/1998/FPA/1998/2 и Corr.1) (только на французском языке);

одобрил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

/...

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Ежегодная сессия 1998 года:        | 8-19 июня 1998 года (Женева)     |
| Третья очередная сессия 1998 года: | 14-16 и 21-22 сентября 1998 года |
| Первая очередная сессия 1999 года: | 25-29 января 1999 года           |
| Вторая очередная сессия 1999 года: | 5-9 апреля 1999 года             |
| Ежегодная сессия 1999 года:        | 14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)  |
| Третья очередная сессия 1999 года: | 13-17 сентября 1999 года;        |

согласовал перечисленные в приложении к плану работы темы для обсуждения на ежегодной сессии Совета 1998 года;

#### ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНПА

##### ПУНКТ 2: ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

принял решение 98/5 от 24 апреля 1998 года о докладах Экономическому и Социальному Совету;

#### ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

##### ПУНКТ 3: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

принял к сведению доклад о трехгодичном финансовом прогнозе с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года (DP/1998/CRP.6);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продлил следующие страновые программы:

##### I

Первые рамки странового сотрудничества для Кот-д'Ивуара (DP/CCF/IVC/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Гамбии (DP/CCF/GAM/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Гвинеи (DP/CCF/GUI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мали (DP/CCF/MLI/1 и Corr.1 (только на английском языке);

Первые рамки странового сотрудничества для Руанды (DP/CCF/RWA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Того (DP/CCF/TOG/1);

Первое продление пятой страновой программы для Нигера (DP/CP/NER/5/EXTENSION 1);

/...

II

Первые рамки странового сотрудничества для Бахрейна (DP/CCF/BAH/1);

III

Первые рамки странового сотрудничества для Албании (DP/CCF/ALB/1);

IV

Первые рамки странового сотрудничества для Боливии (DP/CCF/BOL/1);

Первые рамки странового сотрудничества для островов Тёркс и Кайкос (DP/CCF/TCI/1);

Второе продление третьей страновой программы для Антигуа и Барбуды (DP/CP/ANT/3/EXTENSION II);

Второе продление третьей страновой программы для Гаити (DP/CP/HA1/5/EXTENSION II);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 4: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Утвердил следующие страновые программы:

I

Помощь правительству Ботсваны (DP/FPA/BWA/3);

Помощь правительству Камеруна (DP/FPA/CMR/3);

Помощь правительству Экваториальной Гвинеи (DP/FPA/GNQ/3);

Помощь правительству Эфиопии (DP/FPA/ETH/4);

Помощь правительству Габона (DP/FPA/GAB/3);

Помощь правительству Гвинеи-Бисау (DP/FPA/GNB/3);

Помощь правительству Лесото (DP/FPA/LSO/3);

Помощь правительству Мали (DP/FPA/MLI/4);

Помощь правительству Мавритании (DP/FPA/MRT/4);

Помощь правительству Мозамбика (DP/FPA/MOZ/5);

/...

Помощь правительству Нигера (DP/FPA/NER/4);

Помощь правительству Руанды (DP/FPA/RWA/4);

Помощь правительству Сан-Томе и Принсипи (DP/FPA/STP/3);

Помощь правительству Южной Африки (DP/FPA/ZAF/1);

Помощь правительству Свазиленда (DP/FPA/SWZ/3);

## II

Помощь правительству Иордании (DP/FPA/JOR/5);

Помощь правительству Йемена (DP/FPA/YEM/2);

## III

Помощь правительству Бангладеш (DP/FPA//BGD/5);

Помощь правительству Бутана (DP/FPA/BTN/3);

Помощь правительству Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/PRK/3);

Продление оказания помощи правительству Исламской Республики Иран (DP/FPA/IRN/2/EXT1);

Помощь правительству Мальдивских Островов (DP/FPA/MDV/2);

Помощь правительству Папуа-Новой Гвинеи (DP/FPA/PNG/2);

Помощь правительству Таиланда (DP/FPA/THA/7);

## IV

Помощь правительству Боливии (DP/FPA/BOL/2);

Помощь правительству Бразилии (DP/FPA/BRA/2);

Помощь правительству Колумбии (DP/FPA/COL/3);

### ПУНКТ 5: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению устный доклад о критериях и механизмах внесения корректировок в бюджет в случае любого значительного недополучения поступлений (97/26);

принял решение 98/8 от 24 апреля 1998 года о санкционировании набора страновых представителей ЮНФПА;

/...

ПУНКТ 6: ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

принял решение 98/6 от 24 апреля 1998 года о технических вспомогательных услугах ЮНФПА;

ПУНКТ 7: МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА

принял к сведению устный доклад об осуществлении касающихся оценки рекомендаций (97/29) в отношении мероприятий по профессиональной подготовке персонала ЮНФПА;

ПУНКТ 8: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 98/7 от 24 апреля 1998 года о стратегии мобилизации ресурсов для Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

ПУНКТ 9: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению очередной доклад об адаптации к изменениям;

утвердил назначение от Группы африканских государств Ботсваны представителем Исполнительного совета в Координационном комитете ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения;

принял к сведению заявление Председателя Комиссии социального развития.

24 апреля 1998 года

Таблица 1. Ежегодная сессия 1998 года (8-19 июня 1998 года)  
(10 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада           | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|----------------------------|----------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Официальный (DP/1998/L. 3) | P                          |                  | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Предварительная повестка дня,<br>{ аннотации, перечень<br>{ документов/план работы<br>{                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | Официальный                | P                          |                  | { Доклад о работе второй очередной<br>{ сессии 1998 года<br>{<br>{ Решения, принятые Исполнительным<br>{ советом на его второй очередной<br>{ сессии 1998 года<br>{                                                                                                                                                                                                                                                |
|          |                            |                            |                  | { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>{ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2        | Официальный                | И                          | 1½ дня           | { ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА<br>{ 1997 ГОД<br>{ Вступительное заявление Директора-<br>{ исполнителя<br>{ Программные приоритеты и<br>{ осуществление программ<br>{ Мобилизация ресурсов<br>{ Глобальная программа распределения<br>{ контрацептивных средств/Глобальная<br>{ инициатива в отношении<br>{ потребностей в контрацептивных<br>{ средствах<br>{ Региональный обзор<br>{ Статистическое приложение |
| 17       | Устный/CRP                 | P                          |                  | СТРАТЕГИЯ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ<br>ЮНФПА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3        | Официальный                | P                          | ½ дня            | ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ<br>СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ<br>РЕСУРСОВ (96/27)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4        | Официальный                | P                          | ½ дня            | ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ<br>ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ<br>РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

/...

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5        | Официальный      | И                          | ½ дня            | ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6        |                  |                            |                  | { СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И<br>{ КОММУНИКАЦИИ<br>{                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | Устный           | И                          | ½ дня            | { Осуществление решения 97/13<br>{                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7        | Устный           | И                          |                  | { СТРАТЕГИЯ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ<br><br>ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8        |                  |                            |                  | { ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          | Официальный      | Р                          |                  | { Представление доклада<br>{ Администратором                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|          | Официальный      | Р                          |                  | { Главные программные результаты,<br>{ включая представление докладов о<br>{ специальных фондах                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | Официальный      | И                          | 2 дня            | { Помощь палестинскому народу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | Официальный      | И                          |                  | { Новая программа Организации<br>{ Объединенных Наций по обеспечению<br>{ развития в Африке и Специальная<br>{ инициатива для Африки                                                                                                                                                                                                                      |
|          | Официальный      | И                          |                  | { Доклады Объединенной инспекционной<br>{ группы                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Официальный      | И                          |                  | { Статистическое приложение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | CRP              | И                          |                  | { ПРООН к 2001 году: последующие<br>{ меры в связи с пунктом 16<br>{ решения 97/15 (промежуточный<br>{ доклад о субрегиональных<br>{ механизмах распределения ресурсов)                                                                                                                                                                                   |
| 9        | Официальный      | И                          | ½ дня            | { Последующие меры в рамках реформы<br>{ Организации Объединенных Наций,<br>{ включая передачу Программе<br>{ развития Организации Объединенных<br>{ Наций обязанностей Координатора по<br>{ оказанию чрезвычайной помощи,<br>{ связанных со смягчением<br>{ последствий стихийных бедствий, их<br>{ предупреждением и обеспечением<br>{ готовности к ним |
| 10       | Официальный      | И                          | ½ дня            | ОЦЕНКА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                   |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11       | Официальный      | И/Р                        | ½ дня            | ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ                                                         |
| 12       | CRP              |                            | ½ дня            | { МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ<br>{ (включая обзор процесса дискуссий<br>{ "за круглым столом")            |
| 13       | Официальный      |                            | ½ дня            | { РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И<br>{ СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ<br>(включая помощь Мьянме)       |
| 14       |                  |                            | ½ дня            | { ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И<br>{ ИНФОРМАЦИИ                                                |
| 15       | Официальный      | И                          |                  | { Последующая деятельность в связи с<br>{ решением 97/17 (пункт 10)                                |
|          |                  |                            |                  | УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ                                 |
|          | Официальный      | Р                          | ½ дня            | { Доклад Управления Организации<br>{ Объединенных Наций по обслуживанию<br>{ проектов (96/33)<br>{ |
|          | Официальный      |                            |                  | { Доклад о выполнении рекомендаций<br>{ Комиссии ревизоров в отношении<br>{ ЮНОПС (97/23)          |
|          |                  |                            |                  | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ<br>ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<br>ПРООН/ЮНФПА                                |
| 16       | Устный           | И                          | ½ дня            | Доклады о внутреннем надзоре                                                                       |
| 18       |                  |                            | ½ дня            | ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:<br><br>- брифинг по вопросам ЮНАИДС                                       |
| *        |                  |                            |                  |                                                                                                    |

\*Примечание: ЮНФПА организует специальное мероприятие, посвященное "1998 State of World Population report", которое будет проведено в течение половины дня.

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; и МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию.

98/10. ЮНФПА: потенциал в области освоения средств

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о потенциале в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы (DP/FPA/1998/4);
2. принимает к сведению также важность сотрудничества Юг-Юг в вопросах укрепления потенциала в области освоения средств;
3. принимает к сведению далее необходимость усиления, когда это целесообразно, роли организаций гражданского общества и частного сектора;
4. одобряет действия, уже предпринятые для укрепления потенциала в области освоения средств и более широкого использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, включая, в частности, подготовку кадров и опубликование и введение в действие нового Руководства ЮНФПА по вопросам политики и процедурам;
5. утверждает рекомендации относительно дальнейшего развития потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, которые содержатся в документе DP/FPA/1998/4;
6. настоятельно рекомендует Директору-исполнителю предпринять необходимые шаги для выполнения рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, с учетом замечаний, сделанных делегациями на ежегодной сессии 1998 года;
7. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, на его третьей очередной сессии 2000 года.

12 июня 1998 года

98/11. План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предложения Директора-исполнителя относительно планирования ресурсов по программам, изложенные в документе DP/FPA/1998/5 и пересмотренные Директором-исполнителем на ежегодной сессии 1998 года;
2. утверждает испрашиваемые на 1999 год полномочия на утверждение расходов по программам в объеме, соответствующем объему новых программируемых ресурсов на 1999 год, который в настоящее время оценивается в 263 млн. долл. США, и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о любом существенном увеличении или сокращении объема сметных поступлений в 1999 году;

3. принимает к сведению следующую смету новых программируемых ресурсов из регулярных ресурсов для планирования по программам на период 2000-2002 годов: 283 млн. долл. США на 2000 год; 303 млн. долл. США на 2001 год; и 325 млн. долл. США на 2002 год;

4. просит Директора-исполнителя предпринять шаги для обеспечения того, чтобы план работы являлся документом, имеющим более целенаправленный и аналитический характер и ориентированным на достижение конкретных результатов;

5. предлагает Директору-исполнителю при разработке плана работы на 2000-2003 годы увеличить долю программируемых ресурсов.

12 июня 1998 года

98/12. ЮНФПА: оценка

Исполнительный совет

1. приветствует доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о деятельности по проведению оценки (DP/FPA/1998/6) и прогресс, достигнутый Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в деле пересмотра его руководящих принципов контроля и оценки, в которых особое внимание уделяется эффективности и результатам;

2. рекомендует Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать свои усилия по увеличению объема аналитической информации в периодическом докладе о деятельности по оценке, особенно в том, что касается результатов, достижений и сделанных выводов;

3. просит Директора-исполнителя активно изыскивать возможности для проведения, когда это целесообразно, совместных оценок вместе с партнерскими организациями и правительствами;

4. просит также предпринять усилия для дальнейшего увеличения доли внешних оценок и продолжать информировать Исполнительный совет о прогрессе в достижении этой цели в периодическом докладе о деятельности по оценке;

5. просит Директора-исполнителя включать в периодический доклад о деятельности по оценке, начиная с 2000 года, приложение, содержащее данные и аналитическую информацию о проведении оценки по всем страновым программам, завершенным в предыдущем двухгодичном периоде, в соответствии с планом работы по оценке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

12 июня 1998 года

98/13. Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций

... Исполнительный совет

1. отмечает многообразие деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций и их функций, расширение всей программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в целом и, в частности, достижение самого высокого показателя задействованных добровольцев;
2. отмечает также основные идеи четвертого Межправительственного совещания, содержащиеся в Боннском заявлении;
3. дает высокую оценку программе Добровольцев Организации Объединенных Наций за постоянно прилагаемые в ее рамках усилия по обеспечению актуальности проводимой деятельности посредством разработки и осуществления Стратегии на 2000 год;
4. отмечает проблемы, выявленные в ходе внутренней проверки управленческой деятельности, и принимает во внимание осуществляемую в настоящее время деятельность в рамках программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в соответствии со сделанными по ее итогам выводами;
5. приветствует решение, принятое Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии, провозгласить 2001 год Международным годом добровольцев;
6. одобряет предложения об использовании разовых излишков Специального фонда добровольных взносов в сумме 1,8 млн. долл. США для осуществления рекомендаций, сделанных по итогам внутренней оценки управленческой деятельности;
7. просит программу Добровольцев Организации Объединенных Наций представить на третьей очередной сессии 1998 года доклад об использовании резервных средств для удовлетворения потребностей в обеспечении безопасности и медицинской эвакуации в контексте ежегодного обзора финансового положения;
8. постановляет, что финансирование стратегических и междисциплинарных тематических оценок и дополнение контроля за деятельностью добровольцев Организации Объединенных Наций и за осуществлением проектов программой Добровольцев Организации Объединенных Наций является целесообразным.

19 июня 1998 года

98/14. Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. отмечает, что дальнейшее финансирование мероприятий по проекту в секторах, ранее перечисленных в решении 93/21 Совета управляющих и подтвержденных решением 96/1 Исполнительного совета, согласно оценкам составит 50 млн. долл. США на период с середины 1999 и до конца 2001 года;

/...

2. уполномочивает Администратора утверждать продление помощи по каждому отдельному проекту в рамках проекта ИРЛ-П на сумму до 36,9 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на текущий период планирования ресурсов и до 13,1 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на следующий период планирования ресурсов по мере их поступления;

3. уполномочивает Администратора мобилизовать в консультации с другими соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций неосновные ресурсы для общесистемной программы помощи Организации Объединенных Наций северу Рахинской национальной области с использованием надлежащих механизмов и в надлежащих формах;

4. просит Администратора продолжать ежегодно представлять Исполнительному совету доклад о прогрессе и проблемах в осуществлении деятельности по проектам в рамках Инициативы в области развития человеческой личности.

19 июня 1998 года

98/15. Политика ПРООН в области коммуникации и информации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению документ DP/1998/23, в котором Администратор информирует о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии ПРООН в области коммуникации, пропаганды и информации;

2. приветствует прогресс, достигнутый за время, прошедшее с 1995 года, в деле повышения информированности и осведомленности различных целевых групп о деятельности ПРООН и системы Организации Объединенных Наций;

3. предлагает Администратору уделять особое внимание достижению конкретных результатов в рамках осуществляемой ПРООН политики в области коммуникации, а также увязке деятельности в области коммуникации и пропаганды с деятельностью по мобилизации ресурсов;

4. поддерживает усилия Администратора, предпринимаемые в целях содействия и повышения информированности общественности о деятельности ПРООН, с тем чтобы она имела более четкое представление о масштабах и действенности мероприятий Программы и о ее вкладе в достижение целей устойчивого развития людских ресурсов, с учетом того, что стратегии в области коммуникации должны быть адаптированы к потребностям различных целевых групп;

5. предлагает Администратору выступить перед Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года и дать характеристику, в рамках общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды, ключевым областям деятельности, которая будет нацелена на удовлетворение нынешних потребностей в области коммуникации, памятуя о решении 97/17 и замечаниях, которые были сделаны делегациями в ходе ежегодной сессии 1998 года;

/...

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1999 года план действий в ключевых областях, которые были определены на первой очередной сессии 1999 года, включая последствия этих действий для бюджета.

19 июня 1998 года

98/16. Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/1998/24 и DP/1998/24/Add.2\*), отмечая далее, что УОПООН продолжает успешно действовать в соответствии с принципом самофинансирования;

2. просит Комитет по координации управления оказывать содействие Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и направлять его деятельность в том, что касается поиска надлежащих ответных мер в тех перечисленных в документе DP/1998/24 областях, в которых ЮНОПС удалось достичь лишь ограниченного прогресса или в которых Управление столкнулось с неожиданными трудностями;

3. санкционирует учреждение с 1 июля 1998 года должности главного сотрудника по вопросам информации класса Д-1.

12 июня 1998 года

98/17. Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года (Женева, 8-19 июня 1998 года)

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе ежегодной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/L.3; DP/1998/L.3\* (только на испанском языке) и DP/1998/L.3/Corr.1) с внесенными в них устными поправками;

Согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии утверждения его Комитетом по конференциям:

|                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| третья очередная сессия 1998 года: | 14-16 и 21-22 сентября<br>1998 года |
|------------------------------------|-------------------------------------|

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| первая очередная сессия 1999 года: | 25-29 января 1999 года |
|------------------------------------|------------------------|

/...

вторая очередная сессия 1999 года: 5-9 апреля 1999 года

ежегодная сессия 1999 года: 14-25 июня 1999 года  
(Нью-Йорк)

третья очередная сессия 1999 года: 13-17 сентября 1999 года

Одобрил темы, которые будут обсуждаться в ходе третьей очередной сессии Совета 1998 года, перечисленные в прилагаемом плане работы;

#### ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

##### ПУНКТ 2: ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД

Принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1997 год о программных приоритетах, эффективности программ, статистическом обзоре и региональном обзоре (DP/FPA/1998/3 (Часть I), (Часть I/Add.1), (Часть II) и (Часть III));

Просил Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1998 года документ зала заседаний об общесекторальных подходах;

##### ПУНКТ 3: ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/10 от 12 июня 1998 года о потенциале в области освоения средств;

##### ПУНКТ 4: ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ

Принял решение 98/11 от 12 июня 1998 года о плане работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и полномочиях на утверждение расходов по программам;

Принял к сведению доклад о ходе финансового исполнения программ и проектов по странам, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1998/8);

##### ПУНКТ 5: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ПО ВОПРОСАМ ОЦЕНКИ

Принял решение 98/12 от 12 июня 1998 года о деятельности по оценке ЮНФПА;

##### ПУНКТ 6: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

Принял к сведению доклад о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

##### ПУНКТ 7: СТРАТЕГИЯ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ

Принял к сведению документ зала заседаний, содержащий обновленную информацию о финансовом положении ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.3), и замечания по этому документу;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 8: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА

Принял к сведению доклад Администратора за 1997 год, включая введение и разделы, посвященные основному отчету по программе, глобальным и межрегиональным программам, другим фондам и программам, программе помощи палестинскому народу, Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, докладам Объединенной инспекционной группы, и статистическое приложение (DP/1998/17/Add.1-7 и DP/1998/17/Add.1 (Часть III/Corr.1), и замечания по нему;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению решения 97/16 об управлении преобразованиями, включая промежуточный доклад о субрегиональных механизмах распределения ресурсов (DP/1998/CRP.8);

Принял к сведению стратегический план ПРООН на 1998 год (DP/1998/CRP.9);

ПУНКТ 9: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С РЕФОРМОЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял к сведению устный доклад о роли ПРООН в последующей деятельности в связи с реформой Организации Объединенных Наций;

Принял к сведению доклад, озаглавленный "Координатор чрезвычайной помощи: передача функций Программе развития Организации Объединенных Наций" (DP/1998/18);

ПУНКТ 10: ОЦЕНКА

Принял к сведению доклад о мероприятиях ПРООН по оценке (DP/1998/19);

ПУНКТ 11: ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял решение 98/13 от 19 июня 1998 года о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций;

ПУНКТ 12: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял к сведению устный доклад Председателя о работе Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН;

ПУНКТ 13: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/14 от 19 июня 1998 года о помощи Мьянме;

Принял к сведению доклад об осуществлении компонента первых рамок странового сотрудничества для Беларуси, касающегося прав человека (DP/1998/22);

ПУНКТ 14: ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

Принял решение 98/15 от 19 июня 1998 года о политике ПРООН в области коммуникации и информации;

**ПУНКТ 15: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ**

Принял решение 98/16 о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/1998/25);

**ПУНКТ 16: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР**

Принял к сведению доклады о деятельности ПРООН, ЮНОПС и ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора, содержащиеся в документах DP/1998/26, DP/1998/24/Add.1 и DP/FPA/1998/7, и просил Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения принять надлежащие меры для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе, и ежегодно представлять доклад о достигнутом прогрессе;

**ПУНКТ 17: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

Принял к сведению устный доклад о деятельности Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) в 1997 году;

Принял к сведению устный доклад об инициативах Всемирной торговой организации в отношении наименее развитых стран;

Принял к сведению доклад о механизме совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2);

Принял к сведению устный доклад о программе ПРООН в Монтсеррате.

19 июня 1998 года

Приложение

Третья очередная сессия 1998 года (14-16 и 21-22 сентября 1998 года)  
(пять рабочих дней\*)

| Номер пункта | Характер доклада          | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                 |
|--------------|---------------------------|----------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.           | Официальный (DP/1998/L.4) | P                          |                  | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                                                          |
|              | Официальный               | P                          |                  | { Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов                                                                                   |
|              | Официальный               | P                          |                  | { Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года                                                                                              |
|              | Официальный               | P                          |                  | { Доклад о работе ежегодной сессии 1998 года                                                                                                     |
|              | Официальный               | I                          |                  | { Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года                                                                     |
|              | CRP                       | I                          |                  | { набросок плана работы Исполнительного совета на 1999 год                                                                                       |
|              |                           |                            |                  | { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА                                                                                                 |
| 2            | Устный                    | I                          | 1 день           | { ПРООН в 2001 году: доклад о прогрессе                                                                                                          |
| 3            |                           |                            |                  | { ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                               |
|              | Официальный               | I/P                        |                  | { Ежегодный обзор финансового положения за 1997 год (включая доклад об исполнении бюджета за двухгодичный период 1998-1999 годов)                |
|              | Официальный               | I                          |                  | { Уменьшение степени риска                                                                                                                       |
|              | Официальный               | I                          |                  | { Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам (включая закупки в развивающихся странах)                                               |
|              | Официальный               | I                          |                  | { Выбор подрядчиков и основное заказанное оборудование                                                                                           |
|              | Официальный               | I                          |                  | { Обзор и пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН                                                                                          |
|              | Официальный               | I                          |                  | { Расходы на техническое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в 1997 году                                              |
| 4            |                           |                            |                  | СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                                 |
|              | Официальный               | P                          |                  | { Обзор последующих соглашений о программировании                                                                                                |
|              | Устный                    | I                          | 1 день           | { Доклад об осуществлении первых рамок странового сотрудничества для Нигерии (97/25)                                                             |
| 5            |                           |                            |                  | ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                          |
|              | Официальный               | P                          | ½ дня            | { Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов (включая уменьшение степени риска, резервы и дополнительные поступления) |

| Номер пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                    |
|--------------|------------------|----------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6            | Устный           | И                          |                  | ЮНИФЕМ (97/18)                                                                                                                                                      |
| 7            | CRP              | P                          | ½ дня            | МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ<br>{ Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН<br>{ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА |
| 8            | Устный           | P                          | ½ дня            | МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ                                                                                                                                                |
| 9            | Официальный      | И                          |                  | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ<br>{ Ежегодный финансовый обзор, 1997 год                                                                          |
|              | Официальный      | P                          |                  | { Пересмотр финансовых положений                                                                                                                                    |
|              | Официальный      | И                          |                  | { Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26)                                                                                                           |
| 10           | Официальный      | P                          |                  | { СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ<br>{ "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (96/9)                                                                    |
| 11           | Официальный      | P                          | 1½ дня           | { СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                                                             |
| 12           | Официальный      | И                          |                  | { КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ<br>{ Доклад о первом заседании Координационного комитета по вопросам здравоохранения                          |
| 13           | CRP              | И                          |                  | { ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ                                                                                                                                          |
| 14           | CRP              | И                          |                  | { ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая:<br>{ - поездки на места                                                                                                                  |

Сокращения: P = на решение; CRP = документ зала заседаний; И = для информации;  
и ЮНОПС = Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

98/18. ПРООН: пересмотр финансовых положений и правил

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предлагаемую пересмотренную структуру финансовых положений и правил ПРООН, содержащуюся в приложении I к документу DP/1998/32;
2. одобряет предлагаемые изменения в нынешнем варианте финансовых положений и правил ПРООН (UNDP/FIN REG & RULES/Rev.1 и Rev.2), содержащиеся в разделах А, В и С приложения II к документу DP/1998/32.

98/19. Последующие процедуры программирования

Исполнительный совет,

1. принимает к сведению обзор последующих процедур программирования, содержащийся в документе DP/1998/34, улучшения, достигнутые в процессе программирования, и дальнейшее запланированное совершенствование, а также коррективы в утвержденных уровнях программирования в соответствии с пунктом 25 решения 95/23, о чем говорится в пунктах 28-31 документа DP/1998/34;
2. признает, что выводы Рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН, утвержденные в решении 98/23, будут воздействовать на финансовые параметры процедур программирования;
3. постановляет применять различные финансовые параметры планирования, содержащиеся в решении 95/23 в период 2000-2001 годов, включая положения пункта 25, и просит Администратора вести работу по планированию и осуществлению программы на этой основе;
4. одобряет предложенное увеличение процентной доли ассигнований на ресурсы по программе, изложенное в решении 95/23, со следующими изменениями, содержащимися в пунктах 76-83 документа DP/1998/34:
  - а) начиная с 2001 года и позднее отдельная процентная доля ассигнований на услуги по осуществлению проектов, приводимая в статье 1.6, будет полностью переводиться на ассигнования целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов по статьям 1.1.1 и 1.1.2 (ПРОФ 1 и 2) с возмещением расходов на административное и оперативное обслуживание переговоров с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и отчетности;
  - б) начиная с 2001 года и далее отдельные процентные доли ассигнований на поддержку в области развития политики и программ и в области услуг и технической помощи, приведенные соответственно в статьях 2.2 и 2.3, будут сведены в единый пункт ассигнований по статье 2.2 и корректироваться в соответствии с пунктом 80 документа DP/1998/34;

5. подтверждает базовую методологию для распределения ресурсов, указанную в пунктах 21-26 решения 95/23, как основу для расчета ассигнований по ПРОФ 1 для отдельных стран, а также общие ассигнования по ПРОФ со следующими изменениями, начиная с 2001 года:

а) параметры финансирования и программирования, изложенные в пунктах 3 и 4 настоящего решения;

б) включение "прочие ресурсы", как отмечается в пункте 88, сноски 11, документа DP/1998/34;

6. подтверждает принципы статуса страны-чистого донора и градацию и приветствует важную роль стран-чистых доноров, участвующих в программе;

7. просит Администратора изучить пути повышения гибкости распределения ресурсов по ПРОФ 2 и представить доклад о результатах Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1999 года;

8. просит Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1999 года данные о возможных последствиях для процедур программирования, связанных с оценкой экспериментального этапа Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

9. просит Администратора представить на первой очередной сессии 1999 года подробный анализ последствий различных сценариев, изложенных в пунктах 91-97 документа DP/1998/34, включая: а) анализ полной стоимости последствий как для правительств, так и для ПРООН, содержания отделений в странах-чистых донорах, включая поддержку, оказываемую штаб-квартирами, и б) последствий для системы координаторов-резидентов и для дополнительного обслуживания представительства системы Организации Объединенных Наций, обеспечиваемого отделениями ПРООН в странах-чистых донорах;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на первой очередной сессии 1999 года анализ предложения, сделанного в пункте 96 документа DP/1998/34, и исключить страны-чистые доноры из расчетной модели ПРОФ и организовать управление и мониторинг по этой категории как по отдельной группе охваченных программами стран.

23 сентября 1998 года

98/20. ЮНОПС: Бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/35);

2. утверждает пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 100 955 000 долл. США;

/...

3. утверждает предложение о том, чтобы любое превышение расходов над поступлениями в результате одновременных мероприятий чрезвычайного характера в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов относилось на счет оперативного резерва Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

4. утверждает штатное расписание в том виде, как оно предложено на двухгодичный период 1998-1999 годов, перевод двух должностей из Нью-Йорка в отделение в Риме и создание должности руководителя отделения в Абиджане на уровне Д-1;

5. принимает к сведению созданную под конкретный проект и временную должность руководителя проекта - резидента на уровне М-6, включенную в штатное расписание на двухгодичный период 1998-1999 годов.

21 сентября 1998 года

98/21. ЮНФПА: поправки к финансовым положениям

Исполнительный совет

утверждает поправки к финансовым положениям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащиеся в пунктах 3, 4 и 5 документа DP/FPA/1998/10 со следующими изменениями к положению 4.14(g) и положению 5.4:

а) Положение 4.14(g): иных указанных сумм, которые должны быть занесены на кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, включая, в частности, поступления по линии вспомогательных расходов ЮНФПА и чистые поступления или расходы, связанные с предоставлением закупочных услуг третьим сторонам;

б) Положение 5.4: средства, полученные ЮНФПА в соответствии с положением 14.6 о закупке принадлежностей, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, специализированных учреждений или других межправительственных или неправительственных организаций, считаются целевыми средствами. Поступления, связанные с предоставлением закупочных услуг третьим сторонам, используются для покрытия прямых расходов на эти услуги. По завершении двухгодичного периода любые остающиеся поступления заносятся на кредит двухгодичного бюджета вспомогательных расходов.

16 сентября 1998 года

98/22. Многосторонние и двусторонние механизмы финансирования ЮНФПА

Исполнительный совет

1. приветствует доклад об обзоре многосторонних и двусторонних механизмов, финансируемых из целевых фондов во исполнение решения 97/26 Исполнительного совета (DP/FPA/1998/11);

/...

2. подтверждает принцип дополняемости и пополняемости многостороннего и двустороннего финансирования исходя из понимания, что оно будет осуществляться без ущерба для общих ресурсов Фонда;
3. одобряет принцип обеспечения полного возмещения расходов на управленческо-функциональное обеспечение и расходов на административное и оперативно-вспомогательное обеспечение в связи с осуществлением многосторонних и двусторонних проектов;
4. одобряет также положение о том, что расходы на управленческо-функциональное обеспечение должны возмещаться по ставке 5 процентов от расходов на все многосторонние и двусторонние проекты, как указывается в документе DP/FPA/1998/11;
5. принимает в качестве промежуточной меры предложенное увеличение административных и оперативно-вспомогательных расходов с 5 процентов (нынешний уровень) до 7,5 процента;
6. просит Исполнительного секретаря разработать методологию определения и полного возмещения расходов;
7. просит также Исполнительного директора определить уровень административного и оперативно-вспомогательного обеспечения, как это рекомендуется Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе, содержащемся в документе DP/1998/37-DP/FPA/1998/14, и представить Исполнительному совету доклад по этому вопросу с целью принятия окончательного решения по возмещению административных и оперативно-вспомогательных расходов на его третьей очередной сессии 1999 года;
8. постановляет, что новая методика возмещения расходов вступает в силу с 1 января 1999 года и применяется ко всем новым соглашениям начиная с этой даты.

22 сентября 1998 года

98/23. Стратегия финансирования ПРООН

Исполнительный совет

1. подтверждает основные характеристики оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, которые, в частности, включают универсальность, беспристрастность, многосторонность, и ее добровольный и дотационный характер при полном уважении приоритетов программ по странам и гибком удовлетворении потребностей развивающихся стран;
2. приветствует роль ПРООН в поддержке деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, включая укрепление роли Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

/...

3. приветствует приверженность ПРООН работе в сотрудничестве с более широкой системой Организации Объединенных Наций, международными организациями, частным сектором и гражданским обществом в оказании поддержки страновым программам, в осуществлении ими национальных планов развития и обеспечении приоритетов в области устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с политикой, согласованной Исполнительным советом;
4. подчеркивает необходимость стратегии финансирования, основанной на концепции коллективной собственности, партнерства и общих интересов с разделенной ответственностью, в целях укрепления поддержки ПРООН для удовлетворения растущих потребностей стран, осуществляемых программы в области развития, в частности наименее развитых стран;
5. признает, что целенаправленная, эффективная и ясная программа имеет важное значение для мобилизации ресурсов, и подтверждает свои решения 98/1 и 94/14 и одобряет продолжение осуществления усилий по укреплению влияния пропагандистской и организационной деятельности ПРООН за счет укрепления ее стратегии в области информации и связи, уделяя особое внимание стратегиям в области эффективности с точки зрения затрат и высокой отдачи и четкому формулированию целей;
6. подчеркивает, что основные ресурсы являются фундаментом ПРООН и имеют важное значение для сохранения многостороннего характера ее работы;
7. признает важность неосновных ресурсов, включая распределение финансового бремени, целевые фонды и нетрадиционные источники финансирования, в качестве механизма повышения потенциала и пополнения средств ПРООН и в этом контексте напоминает о своем решении 98/2;
8. выражает сожаление по поводу сокращения основных ресурсов и подчеркивает необходимость изменить эту тенденцию и создать механизм, позволяющий осуществлять основное финансирование ПРООН на прогнозируемой и постоянной основе;
9. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров чревата риском для устойчивого финансирования ПРООН в долгосрочном плане, и призывает всех доноров и страны, осуществляющие программы, которые могут сделать это, увеличить свои взносы в основные ресурсы;
10. утверждает годовой показатель финансирования в размере 1,1 млрд. долл. США;
11. подчеркивает в этой связи неотложную необходимость добиваться ежегодного увеличения мобилизации основных ресурсов, пока не будет достигнут этот показатель;
12. постановляет, что в этой связи ПРООН следует:
- а) разработать рамки долгосрочного финансирования, которые увязывают цели, ресурсы, бюджет и результаты осуществления программ с целями увеличения основных ресурсов с учетом следующих принципов:
    - i) в этих рамках сохраняется порядок приоритетов и мандат ПРООН, определенные Исполнительным советом;

- ii) в этих рамках не оговариваются никакие условия и не изменяются приоритеты или существующая система распределения ресурсов;
  - iii) распределение дополнительных основных ресурсов, которые могут быть мобилизованы в рамках долгосрочного финансирования, проводится в соответствии с руководящими принципами программирования, определенными Исполнительным советом, и программам следует уделять приоритетное внимание;
- b) определить время проведения второй очередной сессии Исполнительного совета в 1999 году как время, когда все страны:
- i) объявят размер своих основных добровольных взносов в ПРООН следующим образом: твердое обязательство о размере финансирования на текущий год; для тех, кто может сделать это, - твердый размер взноса или указание размера взноса на следующий год; и твердый или предполагаемый размер взноса на третий год;
  - ii) объявят расписание платежей на текущий год; приветствуются ранние платежи;
  - iii) пересмотрят данные о фактическом размере основных взносов и взносов правительств на оплату расходов местных отделений, а также расписание платежей, сделанных за предыдущий календарный год;
13. постановляет начать всесторонний, открытый, транспарентный консультативный процесс между секретариатом ПРООН и государствами - членами ПРООН для разработки рамок долгосрочного финансирования, основанных на принципах, изложенных в пункте 12 настоящего решения, и на обязательствах по объявленным взносам, с целью проведения первого такого совещания, как это оговаривается в пункте 12(b) настоящего решения;
14. просит Администратора на основе этих консультаций представить Исполнительному совету доклад о рамках долгосрочного финансирования для рассмотрения на его первой очередной сессии в 1999 году.

23 сентября 1998 года

98/24. Стратегия финансирования ЮНФПА

Исполнительный совет,

1. подтверждает основные характеристики оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, которые, в частности, включают универсальность, беспристрастность, многосторонность и ее добровольный и дотационный характер при полном уважении приоритетов программ по странам и гибком удовлетворении потребностей развивающихся стран;
2. приветствует эффективную роль ЮНФПА в продвижении и осуществлении программ и деятельности в полном соответствии с ее мандатом и программой действий

/...

Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и подчеркивает необходимость прогнозируемых и своевременных платежей и увеличения финансирования в целях повышения потенциала ЮНФПА, что будет способствовать осуществлению Программы действий МКНР;

3. подчеркивает необходимость стратегии финансирования, основанной на концепции коллективной собственности, партнерства и общих интересов с разделенной ответственностью, направленной на осуществление программ и стимулирующей коллективное партнерство с программами и странами-донорами, предоставляющими займы учреждениями, частным сектором и фондами;

4. подчеркивает также важную возможность, которую открывает пятилетний обзор осуществления Программы действий МКНР в возрождении международных обязательств в отношении Программы действий, включая мобилизацию финансовых ресурсов, основанную на анализе достигнутого прогресса, полученном опыте и преодоленных препятствиях, и напоминает о целях ресурсов, как это предусматривается в Программе действий МКНР;

5. признает четкий и целенаправленный мандат и приоритеты программы ЮНФПА и четкую и целенаправленную систему распределения ресурсов Фонда, основанные на достижениях на страновом уровне целей МКНР, и уделяет особое внимание менее развитым странам, странам с низким уровнем дохода и Африке;

6. повторяет, что основные ресурсы являются фундаментом ЮНФПА и имеют важное значение для сохранения многостороннего характера помощи Фонда;

7. признает, что эффективная и четкая программа имеет важное значение для мобилизации ресурсов, и, признавая заслуживающие одобрения усилия ЮНФПА, достигнутые в этой области в настоящее время, призывает Фонд продолжать играть свою пропагандистскую и организационную роль на национальном и международном уровнях, с тем чтобы еще лучше проиллюстрировать важность ее работы и результативность и эффективность ее программ;

8. признает также важность неосновных ресурсов ЮНФПА и деятельность негосударственных структур в области мобилизации ресурсов;

9. утверждает для ЮНФПА общую сумму ресурсов на осуществление программ в размере 400 млн. долл. США на 1999 год; просит Исполнительного директора с помощью всех членов Фонда сделать все возможное для достижения этой цели за счет мобилизации ресурсов из всех источников, включая страны-доноры и страны, осуществляющие программы, фонды и частный сектор; и постановляет пересмотреть эту цель в сентябре 1999 года с целью определения целей на последующие годы;

10. признает, что чрезмерная зависимость от ограниченного числа доноров чревата риском для долгосрочного устойчивого финансирования ЮНФПА, и призывает все страны-доноры и страны, осуществляющие программы, которые в состоянии сделать это, повысить свои взносы в основные ресурсы;

11. постановляет, что в этой связи ЮНФПА следует:

a) разработать рамки долгосрочного финансирования, которые увязывают цели, ресурсы, бюджет и результаты осуществления программ с целями увеличения основных ресурсов с учетом следующих принципов:

- i) в этих рамках сохраняются порядок приоритетов и мандат ЮНФПА, определенные Исполнительным советом;
- ii) в этих рамках не оговариваются никакие условия и не изменяются приоритеты или существующая система распределения ресурсов;
- iii) распределение дополнительных основных ресурсов, которые могут быть мобилизованы в рамках долгосрочного финансирования, проводится в соответствии с руководящими принципами программирования, определенными Исполнительным советом, и программам следует уделять приоритетное внимание;

b) определить время проведения второй очередной сессии Исполнительного совета, начиная, к примеру, со второй очередной сессии 1999 года, как время, когда все страны:

- i) объявят размер своих основных добровольных взносов в ЮНФПА следующим образом: твердое обязательство о размере финансирования на текущий год; для тех, кто может сделать это, - твердый размер взноса или указание размера взноса на следующий год; и твердый или предполагаемый размер взноса на третий год;
- ii) объявят расписание платежей на текущий год; приветствуются ранние платежи;
- iii) пересмотрят данные о фактическом размере основных взносов, а также расписание платежей, сделанных за предыдущий календарный год;

12. постановляет начать всесторонний, открытый, транспарентный консультативный процесс между секретариатом ЮНФПА и государствами - членами ЮНФПА для разработки рамок долгосрочного финансирования, основанных на принципах, изложенных в пункте 11 настоящего решения, и на обязательствах по объявленным взносам, с целью проведения первого такого совещания, как это оговаривается в пункте 11(b) настоящего решения;

13. просит Исполнительного директора на основе этих консультаций представить Исполнительному совету доклад о рамках долгосрочного финансирования для рассмотрения на его второй очередной сессии в 1999 году.

23 сентября 1998 года

98/25. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1998 года 14-16 сентября и 21-22 сентября 1998 года

Исполнительный совет

напоминает, что на третьей очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы для своей третьей очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.4 и Corr.1) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклады второй очередной сессии 1998 года и ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/15 и DP/1998/27);

принял к сведению предложенный годовой план работы на 1999 год для Исполнительного совета ПРООН/ЮНПА (DP/1998/CRP.10);

согласился со следующим расписанием проведения будущих сессий Исполнительного совета в 1999 году при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Первая очередная сессия 1999 года: | 25-29 января 1999 года          |
| Вторая очередная сессия 1999 года: | 5-9 апреля 1999 года            |
| Ежегодная сессия 1999 года:        | 14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк) |
| Третья очередная сессия 1999 года: | 13-17 сентября 1999 года        |

согласился обсудить на первой очередной сессии Совета 1999 года вопросы, перечисленные в приложении к настоящему решению;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 2: ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ РЕФОРМ  
"ПРООН В 2001 ГОДУ"

Согласился отложить рассмотрение доклада о ходе работ по осуществлению реформ "ПРООН к 2001 году" до первой очередной сессии 1999 года;

ПУНКТ 3: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению доклад о ежегодном обзоре финансового положения за 1997 год (включая доклад о выполнении бюджета на двухлетний период 1998-1999 годов) (DP/1998/29 и DP/1998/29/Add.1);

принял к сведению доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (DP/1998/30);

принял к сведению ежегодный статистический доклад за 1997 год (DP/1998/31);

/...

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о поправках к Финансовым положениям Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1998/37);

утвердил решение 98/18 от 22 сентября 1998 года о поправках к Финансовым положениям и правилам ПРООН;

принял к сведению доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 1997 год (DP/1998/33 и DP/1998/33/Add.1);

#### IV. СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/19 от 23 сентября 1998 года о последующих процедурах программирования;

утвердил следующие страновые рамки сотрудничества:

##### I

первые страновые рамки сотрудничества для Бурунди (DP/CCF/BDI/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Экваториальной Гвинеи (DP/CCF/EQF/1);

##### II

первые страновые рамки сотрудничества для Коста-Рики (DP/CCF/COS/1);

первые страновые рамки сотрудничества для Парагвая (DP/CCF/PAR/1);

утвердил продление следующих страновых рамок сотрудничества и страновых программ:

##### I

продление первой страновой программы для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1/EXTENSION I);

##### II

второе продление третьей страновой программы для Каймановых Островов (DP/CCF/CAY/3/EXTENSION II);

продление пятой страновой программы для Эквадора (DP/CCF/ECU/5/EXTENSION I);

принял к сведению устный доклад об осуществлении первых страновых рамок сотрудничества для Нигерии;

принял к сведению устный доклад о помощи Демократической Республике Конго;

/...

#### V. ЮНОПС: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/20 от 21 сентября 1998 года о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/1998/36);

#### VI. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

Принял к сведению устный доклад о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

#### VII. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/23 от 23 сентября 1998 года о стратегии финансирования ПРООН;

#### Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

#### VIII. ЮНФПА: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/24 от 23 сентября 1998 года о стратегии финансирования ЮНФПА;

#### IX. ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению доклад ЮНФПА о ежегодном финансовом обзоре, 1997 год (DP/FPA/1998/9);

принял решение 98/21 от 16 сентября 1998 года о пересмотре финансовых положений ЮНФПА;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотре финансовых положений ЮНФПА и исследований по вопросу о многосторонних и двусторонних механизмах и целевых фондах ЮНФПА (DP/FPA/1998/14);

принял решение 98/22 от 22 сентября 1998 года о многосторонних и двусторонних механизмах и целевых фондах ЮНФПА;

принял к сведению доклад о ходе исполнения бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 1998-1999 годов (DP/FPA/1998/12);

#### X. СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ

Принял к сведению доклад по поддержке со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (DP/FPA/1998/13) и одобрил существующие рабочие отношения между ЮНФПА и организацией "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития", о которых говорится в этом докладе;

#### XI. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил продление следующих страновых программ:

продление программы помощи правительству Пакистана (DP/FPA/PAK/5/EXT 1);

продление программы помощи правительству Филиппин (DP/FPA/PH/4/EXT 1);

продление программы помощи правительствам Казахстана, Азербайджана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Кыргызстана (DP/FPA/KATTUK/1/EXT 1);

принял к сведению устный доклад о Глобальной инициативе ЮНФПА, касающейся потребностей в противозачаточных средствах и потребностей в материально-техническом обеспечении в развивающихся странах, включая инициативы частного сектора;

#### XII. КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Принял к сведению доклад первого совещания Координационного комитета по вопросам здравоохранения ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.4) и замечания к нему и одобрил круг ведения Комитета, содержащийся в этом докладе;

#### XIII. ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Постановил отложить рассмотрение доклад о ЮНФПА и общесекторальных подходах (DP/FPA/1998/CRP.5) до второй очередной сессии Исполнительного совета, 1999 год;

#### XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Постановил отложить рассмотрение докладов о поездках в Бангладеш, Тунис и Ливан и Южную Африку (DP/1998/CRP.13; DP/1998/CRP.14; и DP/1998/CRP.15) до первой очередной сессии 1999 года.

23 сентября 1998 года

Приложение

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ НА 1999 ГОД

Первая очередная сессия, 1999 год (25-29 января 1999 года)

(пять рабочих дней)

| Номер пункта | Характер доклада          | На решение/для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                  |
|--------------|---------------------------|---------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Официальный (DP/1999/L.1) | Р                         |                  | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                                                                           |
|              | Официальный               | Р                         |                  | { Выборы бюро, 1999 год                                                                                                                                           |
|              | Официальный               | Р                         |                  | { Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов                                                                                                    |
|              | Официальный               | Р                         |                  | { Доклад о работе третьей очередной сессии 1998 года                                                                                                              |
|              | Официальный               | И                         | ½ дня            | { Решения, принятые Исполнительным советом в 1998 году                                                                                                            |
|              | CRP                       | Р                         |                  | { Годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1999 год (96/25)                                                                                      |
|              |                           |                           |                  | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА                                                                                                              |
| 2            | Официальный               | И                         | ½ дня            | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                                                  |
|              |                           |                           |                  | { Обновленный обзор осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров (97/2 и 97/3)                                                                                   |
|              |                           |                           |                  | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН                                                                                                                    |
| 3            | CRP                       | И                         |                  | { ПРООН В 2001 ГОДУ                                                                                                                                               |
|              |                           |                           |                  | { Доклад о ходе работы по осуществлению управления преобразованиями (97/15)                                                                                       |
| 4            | CRP                       | Р                         | 1 день           | { РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ                                                                                                               |
|              | Официальный               | Р                         |                  | { Последующие меры в связи с решением 98/19 по последующим процедурам программирования                                                                            |
| 5            | Устный                    | И                         | ½ дня            | { Страновые рамки сотрудничества<br>СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ<br>Выступление по ключевым вопросам потребностей в области коммуникации (98/15) |

| Номер пункта | Характер доклада | На решение/для информации | Отведенное время | Пункт и тематика                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|------------------|---------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6            | Официальный      | И                         | 1 день           | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ<br>Доклады о деятельности Глобального экологического фонда, Монреальского протокола, Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) и Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследований природных ресурсов (92/2) |
| 7            | CRP              | P                         | ½ дня            | МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ<br>Последующие меры по осуществлению решения 98/23 по стратегии финансирования ПРООН                                                                                                                                                                                      |
| 8            |                  | A                         |                  | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ<br>Доклад ПРООН об оценке степени финансового риска                                                                                                                                                                                           |
| 9            | CRP              | И                         | {                | { ПОЕЗДКИ НА МЕСТА<br>{ Доклады о поездках на места, 1998 год                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10           | Устный           | И                         | ½ дня {          | { ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ<br>{ Координационный комитет по вопросам здравоохранения                                                                                                                                                                                                                      |
|              |                  | И                         | ½ дня            | СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА И ЮНИСЕФ<br>(Дата и повестка дня будут согласованы на совместном заседании Бюро соответствующих Исполнительных советов)*                                                                                                               |

Сокращения: P = на решение; CRP = документ зала заседания; И = для информации.

\* При участии Бюро Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы.

-----